

Esperanta

Dancing Tale - English





Danse & Culture

Chemin vers la réussite

Dance & Culture

Path towards the success

Once upon a time, in a village in the Middle East, there was a little girl named Hadda. On a feast day, she learned of the arrival of an Almée who, it is said, would arrive from the "City of Dances", a source of beauty and mystery. Fascinated, Hadda decided to venture out on the path that leads to the lights of the East" ...".

As the federator of a new style of storytelling, "the danced tale", Hayat Harchi produced her show "Hadda and the lights of the East" at the Institut du monde Arabe and the Paris City Hall.

Spectators will not only enjoy a story that is told. They will also discover a whole atmosphere that the storyteller, as a real thread, creates around this fable.

To give more depth to the story, the characters will transmit their passion to us through a "mixed-age", the very expression of a new form of dance. Between reality and imagination, will Hadda succeed in reaching the "Lumières d'Orient"?

It is on the basis of this "dance tale", imagined, written and directed by Hayat Harchi, artistic director, that the Annaba association has set up, since 2003, the projects "Author to actor-dancers", "Views on the world", "Dance and Culture, path to success".

They bring children, families and teachers together in creative, artistic and cultural practice workshops.

During these workshops, children are introduced by professional artists to the different components of the "dance tale": dances, theatre, staging, music, costumes, etc.

The objective of this artistic training is to allow children to create a "dance tale" from scratch, echoing Hayat Harchi's "dance tale".

This experience allows more than 1200 children in Europe to carry out a common artistic project that reduces school drop-out rates.

Hayat Harchi
Artistic Director of the Annaba association



This dance tale was created and written by European teachers: French, Italian and Portuguese.

The illustrations were made by their classes.

Mrs. Laurence Dauba, teacher CM1 CM2, Ecole Publique de Gabarret

Mrs Anne Delbrel, professor of history and geography, Collège de l'Estaque

Mr. Gérald Castagna, sports teacher , Collège de l'Estaque

Mrs Véronique Balland, english teacher, Collège Jules Ferry

Mrs Marine Vives, french teacher, Collège Jules Ferry

Mrs Valantina Vanini, music teacher, Istituto Suore Maestre di Santa Dorotea

Mrs Daniela Manzotti, teacher, Istituto Comprensivo Casalgrande

Mrs Ana Barbosa, french teacher, Agrupamento de Escolas de Freixo

Mrs Manuela Baptista, professor of history and geography, Agrupamento de Escolas Coelho e Castro

Mrs Isabel Ventura, music teacher, Agrupamento de Escolas de Carvalhos

Mrs Armanda Pinho, french teacher, Agrupamento de Escolas de Carvalhos

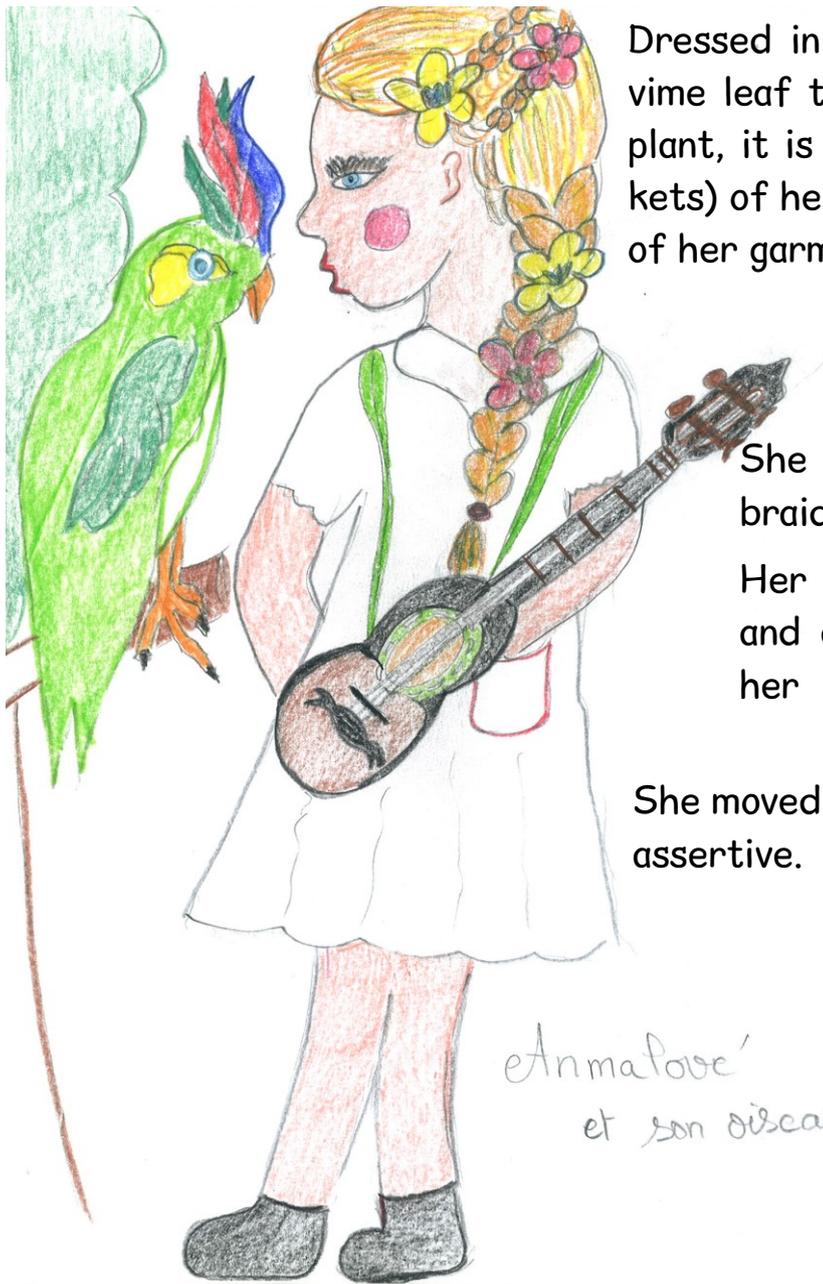
Mrs Manuela Mendes, professor, Agrupamento de Escolas de Carvalhos





A long time ago, in a world named "Esperanta", lived a sensitive and intrepid little girl named Anmalové.





Dressed in a fluid white dress, only the vime leaf thong (leaf of a very resistant plant, it is used in Portugal to make baskets) of her cavaquinho* cut the lightness of her garment.

She liked to decorate her red-braids of wildflowers.

Her almond eyes were laughing and eager to discover the world, her mouth like a rosebud.

She moved like a ballerina both airy and assertive.

Anma love'
et son oiseau

Cheerful and tender, she was very attached to her friend "Pipo", a little bird that accompanied her everywhere

* The cavaquinho is a musical instrument of Portuguese origin with four plucked strings resembling a guitar. It can also be referred to as machimbo, machim, machete, braguinha. We can think that he is a descendant of small Spanish four-stringed cordophones....

Anmalové watched, powerless, the gradual disappearance of the sounds that threatened her people, condemning him to an eternal silence.



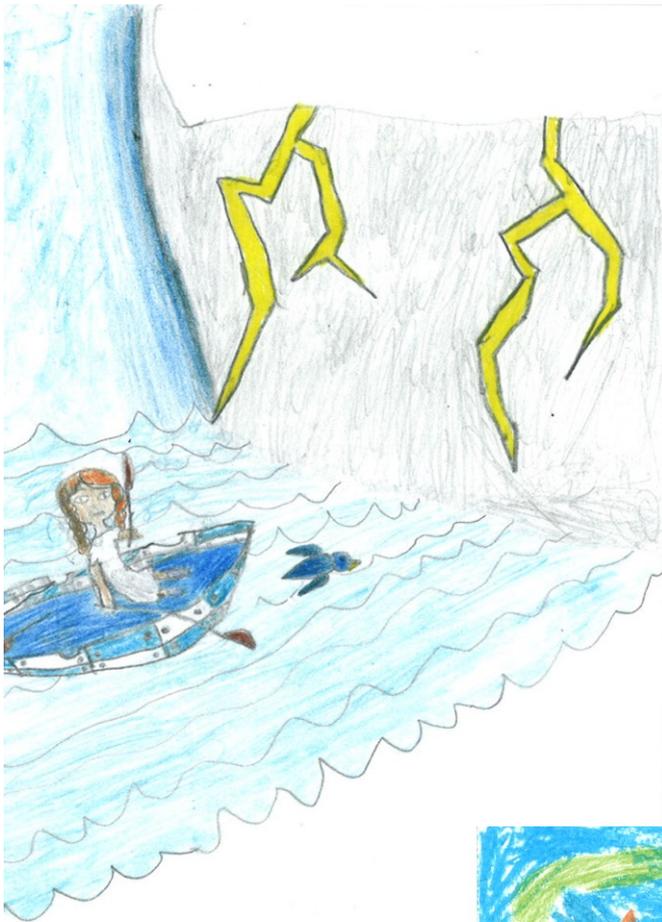
She alone was aware that it came from a lack of communication: the children no longer played, the inhabitants no longer spoke to each other, the elders no longer told stories, feelings were no longer expressed.

Language was dying out, solitude was settling down.

Pipo indicated to Anmanolové the direction of the port, she found there a small wooden boat, blue and white, went on board and seized the oars. Pipo fluttered over the waves whistling and telling her the course to follow.



The sea was calm and a gentle breeze was pushing the boat.



Suddenly the sky darkened and filled with big black clouds.

Seeing them, Anmalové imagined horrible menacing monsters and was terrified.

The wind lifted the swell, whipping the boat's hull and rocking it dangerously.

At last, she fell into the water and plunged into the abyss.



It was a ray of sunshine that woke her up.

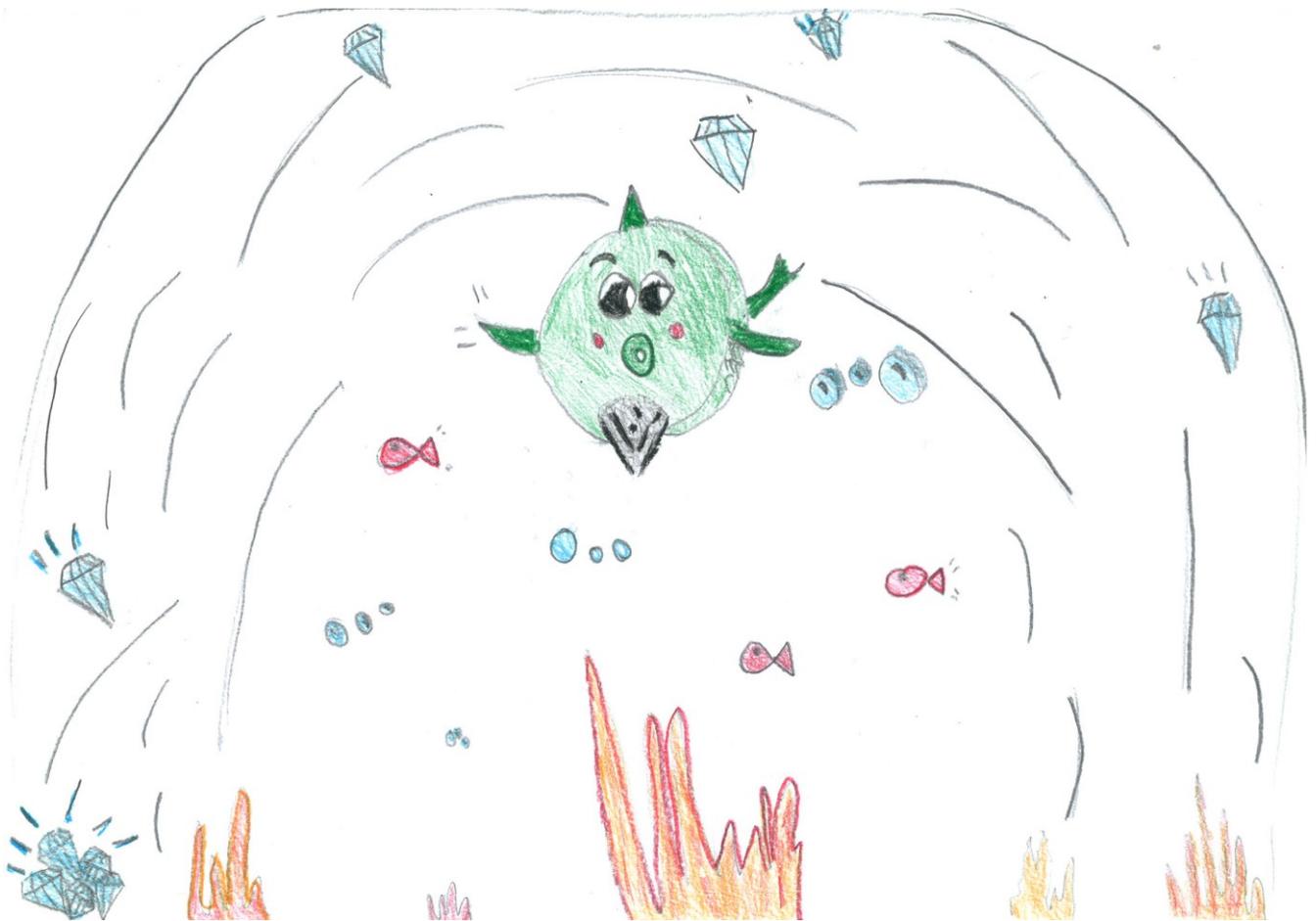


She was in a cave whose walls were covered with sparkling precious stones.

She spread a sweet melody that drew her to the bottom of the cave.

She discovered a gigantic green fish with a sweet and friendly look and a small goatee.

" Hello ! Who are you ? "



The huge fish answered with a smile.

"I am Jicadestin, I am delighted to see you Anmalové, I was waiting for you".

At that moment, Pipo came to rest on his head and they began to sing together.

These harmonious sounds first of all benefited the little girl who took courage, then she understood that they were delivering a message to her :



"Go and see at the top of the Dolomites, Annabelle Sousa, the high priestess of music, she will help you."

Jicasdestin opened his mouth and formed a bubble.



Anmalove entered the bubble and it flew over the waves, driven by the winds.

His bubble landed at the foot of the mountain, on the square of a small village.

All the inhabitants were intrigued by this arrival but were quickly welcoming.



She heard the sound of the ukulele* and the villagers showed her the way.

Together, in a festive atmosphere, they climbed the mountain and reached Annabelle Sousa's house.

* male name - A four-string guitar of Portuguese origin, adopted in Hawaii around 1880, with a matte, haily sound reminiscent of the banjo.

It was a modest dwelling covered with ivy, with blue shutters. Before, in her rocking chair, Annabelle played the ukulele.



Without saying a word, Anmalove, took out her cavaquinho and they made a magnificent duet: communication was established.

Annabelle confided to her new friend a magic tuning fork that would restore the harmony of sounds. Then she took Anmalové in her arms, magic occurred and knowledge was transmitted.

After this decisive meeting, Anmalové and Pipo took the path of Technopolis, the empire of Machiavellian Zorg.

He was a young man with a misleading appearance because he was handsome and distinguished. He was hungry for power, with blond hair and a hateful look.



Arrived with him and with determination.

Arrived at him and with determination, Anmalové explained to him the reason for his coming.

At these words, Zorg burst out in a devilish laugh:

"Do you think, little ingenuous, to get hold of my treasure so easily? Know that any reward at a price! For that, you will have to solve the enigma uttered by the false notes".

With a decided step, she advanced in front of this cohort of eighth notes :

"My first designates the daughters of Zeus and Mnemosine.

My second is the end of a word for an exact science.

My everything is the object of your quest. "



« The music !! », Exclaimed Anmalové.

Deceived, Zorg and the quavers liberated with regret from his prison glass, the key so desired, which went to lodge in the beak of Pipo.



Hope was reborn and the key quivered with enthusiasm at the thought of finding his score and orchestrating again the ballet of his black ladies.

Anmalové and Pipo went back to the Dolomites to thank Annabelle. They invited him and the villagers to return to Esperanta.



During the journey, the sounds harmonized, the melody appeared, covering the world with a universal musical language. The inhabitants of Esperanta began to talk to each other again, to exchange, sharing lots of love and fraternity.

DVD

Link to Esperanta show on YouTube

<https://www.youtube.com/watch?v=wLUXb0LDG98>

Available on : www.bibliotheque-numerique.eu





Danse & Culture
Chemin vers la réussite
Dance & Culture
Path towards the success



This project was funded with the support of the European Commission